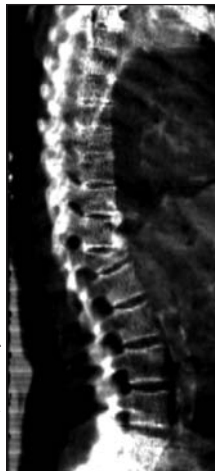


Osteoporosis in men: an update on diagnosis and treatment

In 2002, Osteoporosis Canada published clinical practice guidelines for the diagnosis and management of osteoporosis. Khan's group supplements those guidelines with a review of additional information on osteoporosis in men. A case report is used to illustrate diagnosis and treatment.

See page 345

Courtesy of David Kendler, Division of Endocrinology, Department of Medicine, University of British Columbia.



L'ostéoporose chez les hommes : diagnostic et traitement

En 2002, Ostéoporose Canada a publié un guide de pratique sur le diagnostic et la prise en charge de l'ostéoporose. Le groupe de Khan complète ces lignes directrices par une révision de renseignements supplémentaires sur l'ostéoporose chez les hommes. On utilise un rapport de cas pour illustrer le diagnostic et le traitement.

Voir page 345

Changes in waiting times for breast cancer care

Waiting times for cancer care continue to be an important issue for Canadians. However, most analyses lack data clearly documenting time intervals. Rayson and coauthors evaluated 2 cohorts of women with surgically treated breast cancer — those referred for adjuvant therapy in 1999/2000 and those referred in 2003/04 — to compare changes in waiting times over a continuum of care. They suggest that examining timelines over the entire continuum of care may provide a more realistic picture of the burden of waiting times and improve our understanding of the interdependence of care segments on access and outcomes.

See page 327

Évolution des temps d'attente pour le traitement du cancer du sein

Les temps d'attente pour le traitement du cancer demeurent un enjeu important pour la population canadienne. La plupart des analyses manquent toutefois de données permettant de documenter clairement les durées d'attente. Rayson et ses coauteurs ont évalué deux cohortes de femmes traitées chirurgicalement pour un cancer du sein — celles qui ont été référées pour une thérapie d'appoint en 1999–2000 et celles qui ont été référées en 2003–2004 — afin de comparer l'évolution des temps d'attente dans un continuum de soins. Ils indiquent que l'analyse des temps d'attente dans l'ensemble du continuum de soins pourrait produire un tableau plus réaliste du fardeau imposé par les temps d'attente et nous aider à mieux comprendre l'interdépendance entre les segments des soins, l'accès et les résultats.

Voir page 327

Sex differences in effectiveness of statins after acute myocardial infarction

By linking hospital discharge and drug claims databases in Quebec, Karp and colleagues investigated sex differences in the effectiveness of statin therapy after an acute myocardial infarction. The large number of men and women involved in their retrospective cohort study provided sufficient statistical power to detect sex-treatment interactions in these drugs.

See page 333

Différences entre les sexes quant à l'efficacité des statines après un IAM

En établissant un lien entre les bases de données sur les congés d'hôpital et les demandes de paiement de médicaments au Québec, Karp et ses collaborateurs ont étudié les différences entre les sexes sur le plan de l'efficacité de la thérapie aux statines après un infarctus aigu du myocarde. Le nombre important d'hommes et de femmes qui ont participé à leur étude rétrospective de cohortes a produit une puissance statistique suffisante pour détecter les liens entre le sexe et le traitement dans le cas de ces médicaments.

Voir page 333

Necrotizing pancreatitis following vaccination

Shlomovitz and colleagues describe a case of severe necrotizing pancreatitis, which is suspected to have been caused by combined hepatitis A and B vaccination. The authors suggest that vaccine-induced pancreatitis is an underdiagnosed condition and discuss the possible mechanisms underlying this condition.

See page 339

Pancréatite nécrosante à la suite d'une vaccination

Shlomovitz et ses collaborateurs décrivent un cas de pancréatite nécrosante sévère que l'on soupçonne d'avoir été causée par un vaccin combiné contre l'hépatite A et l'hépatite B.

Underreporting work-related injuries

Up to 50% of work-related injuries in Canada are not reported to workers' compensation boards, which results in inappropriate claims to the public health care system. If these injuries and illnesses are not reported, preventive health and safety measures in the workplace may become inadequate. Thompson emphasizes the role that physicians can play to ensure that appropriate claims are made to workers' compensation boards.

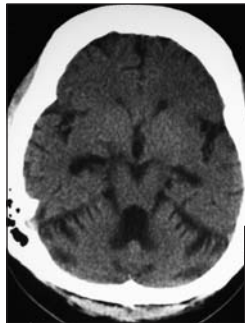
See page 343

Analysis • Practice

New research discoveries in genetics are increasing patient demand for the services of health care professionals with specialty training in **clinical genetics**. Silversides reviews this accelerating shortfall (page 315).

Sudden-onset dyspnea and respiratory failure in a previously healthy, pregnant patient: the first thought is a pulmonary embolus, but the results of investigations are negative. In this Teaching Case Report, the clue to the cause is in the patient's history (page 319).

In this issue's Clinical Vistas Briefs, readers are asked to diagnose **blue skin discoloration** on the legs, feet and gingival margin of a patient with diffuse scleroderma; to determine the cause of acute abdominal pain and hypotension in a patient with Crohn's disease; and to examine a CT scan obtained after a patient with long-standing epilepsy injured her head during a seizure (page 321).



Les auteurs indiquent que la pancréatite provoquée par un vaccin est sous-diagnostiquée et discutent des mécanismes sous-jacents de ce problème.

Voir page 339

Sous-déclaration des accidents du travail

Jusqu'à 50 % des accidents du travail au Canada ne sont pas déclarés aux commissions d'indemnisation des accidentés du travail, ce qui entraîne des charges indues pour le système public de santé. Si ces blessures et ces maladies ne sont pas déclarées, les mesures de prévention en santé et sécurité au travail peuvent devenir inadéquates. Thompson insiste sur le rôle que les médecins peuvent jouer pour veiller à ce qu'on présente les demandes appropriées aux commissions d'indemnisation des accidentés du travail.

Voir page 343

Analysis • Practice

De nouvelles découvertes en génétique exacerbent la demande de services de professionnels de la santé possédant une formation spécialisée en **génétique clinique**. Silversides passe en revue cette tendance croissante (page 315).

La dyspnée et l'insuffisance respiratoire d'apparition subite chez une patiente enceinte auparavant en bonne santé : on pense d'abord à une embolie pulmonaire, mais les résultats des examens sont négatifs. Dans ce rapport de cas d'enseignement, l'indice relatif à la cause réside dans les antécédents de la patiente (page 319).

Dans la chronique Clinical Vistas Briefs de ce numéro, on demande aux lecteurs de diagnostiquer **une décoloration**

bleue de la peau des jambes, des pieds et de la marge gingivale chez un patient atteint de sclérodémie diffuse, de déterminer la cause d'une douleur abdominale aiguë et d'une hypotension chez un patient atteint de la maladie de Crohn, et d'analyser une TDM effectuée chez une patiente

souffrant depuis longtemps d'épilepsie et ayant subi une blessure à la tête au cours d'une crise (page 321).